

**FUSHAN TECHNOLOGY
(VIETNAM)**

MONTHLY INDIVIDUAL PAYSIP/BẢNG THANH TOÁN LƯƠNG THÁNG

Pay period/Tháng:

Department/Phòng ban: G4
Employee Code/Mã nhân viên: C4
Name/Tên: D4 + E4
Tax code/Mã số thuế: M4
Job title/Chức danh: F4
Join date/Ngày vào làm: N4

Standard working hours/Giờ công tiêu chuẩn: AB4
Actual day WK hours/Giờ công thực tế (ngày): AC4
Actual night WK hours/Giờ công thực tế (đêm): AD4
Paid leave/Nghỉ hưởng lương: AE4
Unpaid leave/Nghỉ không hưởng lương: AF4

SALARY DESCRIPTION/ĐIỂN GIẢI

	Current month Tháng này	Yearly total income Tổng thu nhập từ đầu năm
(A) GROSS SALARY/LƯƠNG GỘP	BU4	
(B) TOTAL INCOME/TỔNG THU NHẬP		
Actual Salary/Lương thực tế		
Actual WK day Salary/Lương thực tế (ngày)	AC4 (Hours)	AM4
Nightshift Salary/Lương làm đêm	AD4 (Hours)	AN4
Paid leave	AE4 (Hours)	AO4
Overtime Salary/Lương làm thêm		
OT 150	AG4 (Hours)	AP4
OT 200	AH4 (Hours)	AQ4
OT 210	AI4 (Hours)	AR4
OT 270	AJ4 (Hours)	AS4
OT 300	AK4 (Hours)	AT4
OT 390	AL4 (Hours)	AU4
13th month Salary 2017/Tháng lương thứ 13 năm 2017	BH4+ BI4	
Allowances/Các khoản phụ cấp, trợ cấp		
Housing Allowance/Phụ cấp nhà ở	AX4	
Assignment Allowance/Trợ cấp điều chuyển công việc	AW4	
Transportation Allowance/Phụ cấp đi lại	AV4	
Network Allowance/Trợ cấp Internet	BA4	
On call duty/Trợ cấp trực điện thoại	BC4	
Emergency Responsible Team (ERT allowance)/Trợ cấp phòng cháy	AZ4	
Safe & Sanitation allowance/Trợ cấp an toàn và vệ sinh	BB4	
Relocation allowance/Trợ cấp chuyển vùng từ nước ngoài	AY4	
Severance Allowance/Trợ cấp thôi việc	BJ4	
Other allowance/Trợ cấp khác	BG4	
Bonus/Thưởng		
Retention Bonus/Thưởng gắn bó	BD4	
Production Incentive/Thưởng quý	BE4	
Sign-on Bonus/Thưởng ký HĐLĐ		
Other bonus/Thưởng khác	BF4	
Other income/Thu nhập khác		
Remaining annual leave/Thanh toán phép tồn khi nghỉ việc	BK4	
Payment towards contract end date/Thanh toán đến hết hạn HĐ	BL4	
SI allowance (by Social Insurance)/Trợ cấp BHXH	BO4	
Top up SL/ML allowance for IDL/Trợ cấp ốm đau/thai sản cho IDL	BN4	
Returned PIT/Hoàn thuế PIT	BM4	
Other adjustment/Điều chỉnh khác		
Salary adjustment/Điều chỉnh lương và phụ cấp	BP4	
Additional salary for Nightshift adjustment/Điều chỉnh ca đêm	BQ4	
OT adjustment/Điều chỉnh OT	BR4	
Property Deduction/Khấu trừ bàn giao tài sản	CC4	
Other adjustment/Điều chỉnh khác	BT4	
(C) BENEFIT FOR TAX PURPOSE/PHÚC LỢI CHỊU THUẾ TCN		
Marsh premium for dependant/BH Marsh cho người phụ thuộc	BV4	
(D) TAX INCOME/THU NHẬP CHỊU THUẾ	CE4	
(E) TAX DEDUCTION/GIẢM TRỪ TRƯỚC THUẾ	CF4	
1. Personal deduction/Giảm trừ cho bản thân	BW4	
2. Dependants deduction/Giảm trừ cho người phụ thuộc	BX4	
3. Social, Health and Unemployment Insurance 10,5% paid by employee/10% BHXH, BHYT, BHTN chi trả bởi nhân viên	BY4+BZ4+CA4	
(F) ASSESSABLE INCOME/THU NHẬP TÍNH THUẾ	CG4	
(G) PIT MONTHLY/THUẾ THU NHẬP	CH4	
(H) TRADE UNION (TU) FEE PAID BY EMPLOYEE/ĐOÀN PHÍ	CB4	
(I) NET SALARY/THỰC LĨNH	CI4	

note: mọi thắc mắc về lương tháng 08/2017, vui lòng liên hệ bộ phận hỗ trợ theo số điện thoại....chậm nhất 17:00 ngày 20 tháng 09 năm 2017 kể từ ngày nhận được phiếu lương chính thức. Sau thời gian này mọi thắc mắc sẽ không được tiếp nhận và giải quyết. Cảm ơn!

For any Aug 2017's salary query, please contact the payroll support at.....by latest 17:00 on 20th Sep 2017 since receipt date of your payslip. Any salary queries raised afterwards will be not addressed and or resolved. Thank you!